Habakuki

1 Ujumbe ambao habakuki nabii alipokea,
2 Yahwe, kwa muda gani nitalilia msaada,
na hutasikia? Nimekulilia wewe katika kitisho,
'vurugu' lakini hutaniokoa.
3 Kwanini unanifanya nione mabaya na kuan-
galia matendo mabaya. Uharibifu na vurugu uko
mbele yangu; kuna mapambano, na ushindani
unainuka.
4 Walakini sheria ni dhaifu, na haki haiishi
kwa wakati wowote. Sababu uovu umezun-
guka haki; walakini haki ya uongo inatoweka.
“Yahwe” anamjibu habakuki
5 “Angalia mataifa na uwajaribu; stajaabishwa
na shangazwa! Sababu nina uhakika kuhusu ku-
fanya kitu katika siku zako kwamba hutaamini
itakapotaarifiwa kwenu.
6 Sababu angalia! nakaribia kuwainua Wakal-
dayo - taifa katili na lenye kishindo - wanatem-
bea kupitia upana wa nchi kuteka nyumba zisizo
za kwao.
7 Wanahofu na kuogopa; hukumu yao na uzuri
kutoka kwao unaendelea.
8 Farasi wao pia wanambio sana kuliko chui,
wepesi sana kuliko mbwa mwitu wa jioni. Farasi
wao huwaseta, na wapanda farasi wao wanakuja
kutoka mbali - wanapaa kama tai anayewahi
kula.
9 Wote wanakuja kwa vurugu; makundi yao
yanakwenda kama upepo wa jangwani, na
wanakusanya mateka kama mchanga.

10 Wanawadhihaki wafalme, na viongozi ni
dhihaka kwaajili yao. Huicheka kila ngome,
maana hurundika mavumbi na kuyaondoa.
11 Ndipo upepo utapita; itaendelea kupita -
watu wenye hatia, ambao uwezo wao ni katika
mungu." Habakuki anamuuliza Yahwe swali
lingine
12 "Wewe si wa tangu nyakati za zamani,
Yahwe Mungu wangu, uliye Mtakatifu? Sisi hatu-
takufa. Yahwe aliwatenga kwaajili ya hukumu,
na ninyi, Mwamba, mmeimarisha kwaajili ya
kusahihisha.
13 Macho yenu ni safi kuangaza juu ya uovu,
lakini hamuwezi kuangalia matendo mabaya
kwa fadhila; kwa nini mnaangalia kwa upen-
deleo hivyo juu ambao wanasaliti? Kwanini
kunyamaza wakati uovu unameza sana wenye
haki zaidi yao?
14 unawafanya watu kama samaki baharini,
kama vitu vitambaavyo bila kiongozi juu yao.
15 Wao wanawaleta wote kwa ndoano;
wanawakokota watu kutoka kwenye nyavu
za samaki na kuwakusanya kwenye wavu wao.
Hii ndiyo sababu wanafurahi na kupiga kelele
kwa uchangamfu sana.
16 Walakini wanatoa sadaka kwenye nyavu zao
za kuvulia na kuchoma ubani kwenye nyavu zao,
sababu wanyama wanene ni sehemu yao, na
nyama iliyonona ni chakula chao.
17 Kwa sababu hiyo watamaliza nyavu zao
za kuvulia na kuendelea kuchicha mataifa, bila
kuhisi huruma"?

2

1 Nitasimama kwenye nguzo yangu ya ulinzi
na kujiweka mwenyewe juu ya mnara wa mlinzi,
na nitatazama kwa makini kuona yeye atasema
nini kwangu na namna gani nitageuka kutoka
kwenye lawama yangu.
2 Yahwe alinijibu na alisema, “Rekodi maono
haya, na uandike dhahiri juu ya kibao ili
kwamba anayesoma anaweza kukimbia.
3 Sababu maono haya bado ni kwa wakati
ujao na hatimaye atazungumza bila kuanguka.
Ingawa inachelewa, isubiri. Sababu kwa hakika
itatakuja na haitachelewa.
4 Tazama! yule ambae hamu yake siyo sawa
ndani yake anapumua kwa nguvu. Lakini
mwenye haki ataishi kwa imani.
5 Sababu mvinyo ni msaliti wa kijana mwenye
kiburi ili kwamba asistahimili, lakini hukuza
tamaa yake kama kaburi na, kama kifo,
haitaweza kuridhishwa. Yeye anajikusanyia kila
taifa na anakusanya kwaajili yake watu wote.
6 Haya yote hayatatengeneza usemi kumdhi-
haki na wimbo wa dhihaka unaomhusu, 'ole
wake yule aongezaye visivyo vya kwake! kwa
muda gani utaongeza uzito wa dhamana uliy-
ochukua?'
7 Wale wanao ngojea kwako hawatainuka
ghafla? na wale wanaokutetemesha kuamka?
Utakuwa mwathirika kwaajili yao.
8 Kwasababu umeteka nyara watu wengi,
mabaki yote ya watu, yatakuteka nyara wewe.
Sababu umemwaga damu nyingi za watu na
umetenda kwa uasi kinyume cha nchi, miji, na

wote wanaokaa ndani yake.
9 Ole kwa yule anayechonga mapato maovu
kwaajili ya nyumba yake, hivyo anaweza kuten-
geneza kiota chake juu kumweka yeye salama
mbali na mikono ya uovu.
10 Umebuni aibu kwa nyumba yako kwa
kuwakata watu wengi, na umefanya dhambi
dhidi yako mwenyewe.
11 Sababu jiwe litapaza sauti kutoka ukutani,
na pao la mbao litawajibu,
12 'Ole wake yule ajengaye mji kwa damu, na
anayeimarisha mji kwa katika uovu.
13 Hii haitoki kwa Yahwe wa majeshi kwamba
watu wafanye kazi kwa moto na mataifa yote
mengine yanachakaa menyewe bila kitu?
14 Bado nchi itajaa maarifa ya utukufu wa
Yahwe kama maji yanavyojaza bahari.
15 'Ole wake yule anayemfanya jirani yake
alewe, wewe ambaye unaye ongeza sumu
uwafanye walewe ili uweze kutazama uchi wao.
16 Utavimbiwa na aibu zaidi kuliko utukufu.
Kunywa hiyo vilevile, na funua uchi wako
mwenyewe. Kikombe cha mkono wa kuume wa
Yahwe utakuja katika kukugeukia wewe, na aibu
itafunika heshima yako.
17 Vurugu iliyofanywa kwa Lebanoni itaku-
funika na uharibifu wa wanyama utakuogope-
sha. Sababu umemwaga damu za watu na
umetenda kwa uasi dhidi ya ile nchi, miji, na
wote wanaokaa humo.
18 Sanamu iliyochongwa inakufaidia nini?
Sababu yule aliyeichonga hiyo, au ambaye
kaisubu kwa kuiyeyusha metali, ni mwalimu wa

uongo; Sababu anaiamini kazi ya mikono yake
anapotengeneza miungu hii isiyoongea.
19 'Ole kwa yule anayeuambia ubao, Amka!
Au kwa jiwe lisiloongea, Inuka!' Vitu hivi vina-
fundisha? Angalia, hiki juu kimefunikwa kwa
dhahabu na fedha, lakini ndani yake hakipumui
kabisa.
20 Lakini Yahwe yumo katika hekalu lake
takatifu! Nchi yote iwe kimya mbele zake.

3

1 Maombi ya Habakuki nabii:
2 Yahwe, nimesikia taarifa zako, na mimi
naogopa. Yahwe, fufua kazi yako katikati wakati;
katikati ya muda huu; fanya hiyo ijulikane;
kumbuka kuwa na rehema katika ghadhabu
yako.
3 Mungu alikuja kutoka Temani, na yule
Mtakatifu kutoka Parani. Sela. Utukufu wake
umezifunika mbingu, na dunia ilikuwa imejaa
utukufu wake.
4 Miali miwili ya mikono yake ilikuwa iking'aa
kama mwanga, ambapo uweza wake ulifichwa.
5 Ugonjwa wa kuua ulitangulia mbele yake, na
adha iliifuta miguu yake.
6 Yeye alisimama na akaipima nchi; aliangalia
na aliyatikisa mataifa. Hata milima ya milele ili-
haribiwa kabisa, na vilima vya milele vilianguka
chini. Njia yake ni ya milele.
7 Niliona mahema ya Wakushi katika mateso,
na vitambaa vya mahema katika Midiani
vinatetema.

8 Yahwe alikuwa na hasira pale mtoni? Ghad-
habu yako ilikuwa dhidi ya mito, au hasira yako
dhidi ya bahari, unapopanda juu ya farasi wenye
mikokoteni na wa ushindi wako?
9 Umeleta upinde wako bila mfuniko; unaweka
mishale kwenye upinde wako! Sela. uliigawa
nchi na mito.
10 Milima ilikuona wewe na kugeuka kwa
huzuni. Maji yaliyomwagwa chini yalipita juu
yao; kina cha bahari kilipaza sauti. Mawimbi
yake yakainuka juu.
11 Jua na mwezi vilisimama imara juu mahali
pake katika mwanga wa mishale yako na ilipaa,
pale katika uangavu wa mwanga wa mikuki
yako.
12 Umetembea juu ya nchi kwa uchungu.
Katika ghadhabu umepukuchua mataifa.
13 Ulikwenda nje kwaajili ya wokovu wa watu
wako, Kwaajili ya wokovu wa mteule wako.
Wewe pondaponda kichwa cha nyumba ya
mwovu kuweka wazi msingi wa shingo. Sela.
14 Umekichoma kichwa cha wapiganaji wake
kwa mshale wake mwenyewe sababu wa-
likuja kama upepo kututawanya sisi, wivu
wao ulikuwa kama mtu ambaye anamteketeza
masikini katika mahali pamaficho.
15 Umesafiri juu ya bahari kwa farasi wako, na
kuyapita maji makuu.
16 Nilisikia, na ndani yangu nilitetemeka!
midomo yangu ilitetemesha sauti. Uozo unakuja
katika mifupa yangu, na chini yangu mwenyewe
nilitetemeka kama nasubiri kwaajili ya siku ya
kuhuzunisha ifike juu ya watu waliotushambulia

sisi.
17 Ingawa mtini hauchipui na hauzai kutokana
na mzababibu; na ingawa kuzaa kwa mti wa
mzaituni hakuridhishi na mashamba hayatoi
chakula; na ingawa kundi mifugo limetoweka
na hakuna ng'ombe katika zizi, hiki ndicho
nitakacho kifanya.
18 Bado, nitafurahia katika Yahwe. Nitakuwa
nafuraha kwa sababu ya Mungu wa wokovu
wangu.
19 Bwana Yahwe ni nguvu yangu na anaifanya
miguu yangu kama ya kulungu. Ananifanya
mimi niende mbele mahali pangu pa juu. -
kufuata maelekezo ya muziki, katika vyombo
vyangu vya nyuzi.

Biblia Takatifu
The Holy Bible in the Swahili language, Unlocked Literal Bible version

copyright © 2019 Door43 World Missions Community

Language: Kiswahili (Swahili)

Translation by: Door43 World Missions Community

Contributor: Alfred Danjuma, Bariki Malisa, Christina Abraham Kileo, Cloud Roman, Daniel Marura Chacha, Dina Mast, Dina Roman, Donald Shadarck Dutuyi, Emmanuel Masanja Mbaaga, Emmanuel Nyamalya, Erasmus Peter Malelo, Ev. Lazaro Chalomhola, Ezekiel Manala, Fred, Gabriel Gidale Merus, Gabriel Lwitakubi Mazige, James Makula, James Semnkai, Jeremiah Masasi, Jesse Katabi Masolwa, John Ojasi, Joyce Gilbert Masasi, Karen Riecks, Kazwanomo, Kennedy, Ker, Lameck Yakobo Tobotobo, Laurent Petro Malelo, Lazarus David Chalomhola, Makene Mafwele, Marco Luma Mahushi, Mathew Nkusa, Mathias William, Mr. James Semnkai .It., Musa Isaya Majama, Musa Luzali, Pastor John Kerim, Pastor Jordan, Philipo Mussa Kanwelle, Raphael Musa, Rev. Charles Mabisa, Rev. Yohana Batano, Robert Ndalahwa, Sadiki Kulwa, Samson Nungwana, Thobias Kazwanomo, Yohana Dutuyi, Yohana Magera, Zelote Loilang'akaki Lukumay, Rev. Erasmus Peter Malelo, Ev. Mathew Kazimoto, Rev. Dr. David Magoke, Rev. Elias Ndema, Rev. Alex Nyuri, Rev. Gungutu Elias, Rev. Lameck Tobotobo, Rev. Catherin D. Matia, Rev. Yohana S Dutuyi, Rev. Donald Dutuyi, GS. Andrew Gewe, Ev. Ezekiel Daudi, Rev. John Ndaluka, Ev. Moses Malugu, Rev. Moses Eliakim Ndege, Past. Isack A. Gomugo, Past. Mathias William, Rev. Yekonia M. Koko, Rev. Elisande Mhanga, Ev. James A. Makula

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.
Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-03-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023
604b3af0-f37b-5180-9465-1911f927b37d